

## **Conférence de Presse du Général Paul Kagame, Vice-président de la République et Ministre de la défense. le 28 juin 1999**

Au cours d'une conférence de presse tenue à Kigali, le 28 juin 1999, le Vice-président et ministre de la Défense, le général major Paul Kagame, a répondu aux diverses questions des journalistes sur la politique nationale.

S'agissant du bilan des 5 années de transition écoulées, le Vice-président s'est déclaré satisfait des réalisations, il a cité en premier lieu la paix et la tranquillité recouvrées et le pas franchi par les Rwandais vers la réconciliation. "*Les Rwandais peuvent encore vivre ensemble malgré le génocide qui a endeuillé ce pays*".

Au sujet de l'économie, le Vice-président a déclaré que le pays avait le problème de sécurité, des réfugiés et de la réhabilitation du pays et de son économie. Mais qu'il trouve que chacun a fait de son mieux pour faire face à tous ces problèmes. "*Moi personnellement je suis satisfait*".

Abordant la question de la présence des troupes rwandaises au Congo, le Vice-président a déclaré: «*Nous resterons au Congo aussi longtemps que les Interahamwe et les ex-Far qui nous attaquent seront dans ce pays et ne seront pas maîtrisés. Et tant mieux si notre présence au Congo peut aider les Congolais à se débarrasser de la mauvaise politique de ce pays. Ils vont nous aider dans notre objectif et nous les aiderons dans le leur*».

S'agissant des relations entre le Rwanda et l'Ouganda, il a précisé qu'il n'y a aucune division entre les deux pays au sujet du Congo. Il a cependant reconnu qu'il a eu un incident lié au comportement des commandants ougandais à Kisangani, et qui a été examiné au niveau des dirigeants des deux pays, rien de plus.

A propos des négociations de paix au Congo, le Vice-président a précisé que ce dialogue est une occasion pour réunir des gens et pour débattre d'un problème. Mais par ailleurs, a-t-il ajouté, les négociations n'empêchent pas de se battre quand il le faut.

Aux questions relatives au Roi Kigeli qui vit actuellement aux U.S.A. et dont le retour en monarque faisait la Une des conversations dans le pays, Kagame a déclaré: " *Moi je pense que Kigeli ne devrait pas être un problème pour le Rwanda. S'il a des réclamations à faire qu'il vienne les faire sur place, il ne peut pas faire des réclamations à partir de Washington puisque il n'est pas roi à Washington, ni le Roi des Américains. S'il veut être Roi qu'il vienne expliquer aux Rwandais, comment il entend le devenir. Je n'ai pas été associé à son intronisation ni à sa destitution. Moi ce qui me concerne en premier lieu c'est reconnaître que tout Rwandais doit avoir ses droits au Rwanda*". Il admis l'avoir rencontré à Washington en 1996 dans le but de lui faire comprendre qu'en tant que Rwandais il avait le droit de rentrer au pays. "*En prenant les armes le FPR et moi, nous ne nous battions pas pour le Roi, nous nous sommes battus pour recouvrer les droits du Rwanda*", a précisé le Vice-président.

Il a prêté la mémoire courte à ceux qui exploitent la position de Kigeli pour d'autres objectifs et les a mis en garde "*Celui qui veut déstabiliser le Rwanda, par où va-t-il commencer? Il arrivera à quoi? S'il veut utiliser les armes, nous l'écraserons. S'il veut utiliser la politique, il n'est pas plus fort que nous en politique. Si les gens faisaient un peu d'effort pour relire, depuis l'éclatement de la guerre. Nous avons combattu Habyarimana, les Français, le Belges*.

*Hier encore, des centaines de milliers d'Interahamwe, des ex-Far soutenus par le Congo et Mobutu ont essayé. Où sont-ils maintenant?"* a-t-il déclaré.

Pour ce qui est de la polémique entre le FPR et l'Association IBUKA, le Vice-président a dit: "*Je ne vois pas la nature de ce conflit et ce à quoi il aboutirait". IL a invité les journalistes à éviter des spéculations et à faire des investigations pour avoir une opinion personnelle, il a ensuite demandé à ceux qui pensent que IBUKA et les rescapés sont intouchables de mettre de côté ces sentiments et les garder dans une armoire. "Je ne peux pas comprendre la logique d'un conflit entre le FPR et IBUKA",* a-t-il conclu.

Aux questions relatives à l'armée , il a d'abord explicité les sept critères suivis dans la promotion aux grades militaires que sont: l'ancienneté, la discipline, la prestation, la compétence, le niveau d'études, l'exemplarité, et les stages suivis. Invité en sa qualité de chef suprême de l'armée à lui adresser un message, le Vice-président a loué sa bravoure et son dévouement pour ramener la sécurité au Rwanda."*Ça doit être une source de fierté et de courage pour eux et je pense que tous les Rwandais en sont satisfaits. Les Rwandais devraient les soutenir dans l'œuvre de maintien de la sécurité".*

S'agissant du bilan de l'assistance internationale au Rwanda, le Vice-président a indiqué qu'il est contre la politique de vouloir être assisté par l'étranger. "*Il faut que nous utilisions nos forces et les quelques capacités que nous avons. Cela m'afflige beaucoup de voir que les souffrances que les Rwandais ont endurées ne leur servent pas de leçon. Elles devraient plutôt leur inspirer le courage et la détermination de travailler pour eux-mêmes Pourquoi les Rwandais devraient ils mendier?"* s'est - il demandé.

A propos de la nouvelle transition, le Vice-président a indiqué les trois priorités auxquelles peuvent s'ajouter d'autres: veiller encore plus sur la sécurité, développer l'économie du pays, démocratiser toutes les institutions de l'Etat.

## IKIGANIRO MBWIRWARUHAME

Visi Perezida akaba na Ministri w'Ingabo yagiranye n'abanyamakuru  
i Kigali kuri 28 Kamena 1999

**Umunyamakuru (UM.):** Mu byo abantu bavuga bahwihwisa bavuga ko u Rwanda rwaba rwarigeze kugirana ikibazo n'Abanyamulenge. Bavuga na none bashingiye kuri kiriya gice kindi cyitaruye aho u Rwanda rwitwaga ko rufasha. Nagiraga ngo ndatinze Nyakubahwa Visi-Perezida, aha hantu mube mwansobanurira neza uko ibintu bimeze?

**Visi-Prezida (V.P.)** Ariko ikibazo ni ikihe?

**UM.:** Kurengera umutekano ni ngombwa. Ese Abanyekongo bishimiye ko Abanyarwanda babafasha? Ni ukuvuga ngo bemeye ko babafasha? Ese barafasha nde? Ni nde ushaka ko bamufasha?

**V.P.:** So, kuri kiriya kibazo cyo kuba muri Kongo, dukurikiyemo kurwanya abahungabanya kandi umutekano w'u Rwanda, ndumva ntasisubiraho kuko wavuze ko cyumvikana. Uko cyumvikana rero ni nako hashobora kuba muri Kongo haba harimo abadukunda n'abatadukunda. Kuko nyine objective, objective ya mbere , ikigendererwa cyacu cya mbere ni ukugira ngo tugire umutekano, turwanye abahungabanya umutekano w'u Rwanda bashingiye muri Kongo.

Icyo niba ari cyo kigendererwa cya mbere ni cyo, ibisigaye bikaba uburyo bwo kunganira iyo objective tuba dufite.

Byabaye byiza ko niba tugiye kuba turi muri Kongo ko koko dushaka ukuntu twakumvikana n'Abanyekongo, bakabona kumva ko n'impamvu turi muri Kongo iya mbere, ndetse kuba kwacu muri Kongo biba byashobora kubafasha nabo kugira icyo bigezaho mu guhindura amatwara ya politiki yabo, nabyo tukabereka ko twebwe ku ruhande rwacu twiteguye kuba twakorana nabo muri ubwo buryo. Kugira ngo badufashe mu kibazo cyacu, tubafashe mu cyabo. Niko bigomba kumera.

Icyo gihe rero ku mpamvu nyinshi, hari abashobora kuba batabyumva neza. Ndetse umuntu ntianavuga ko muri ibi bice byose turimo byo mu burasirazuba byo muri Kongo ko ntabakorana na Kabilia usanzwe anafasha n'izo Nterahamwe. Abo barahari. Hashobora kuba hari n'abandi bashobora kuba bafite ibindi bibazo byabo. Hari muri Kongo ibice bimwe by'abantu bisanzwe, ngira ngo bihera ku mateka ya kera, cyangwa sinzi ikindi byaba biturukaho, basanzwe batumvikana n'Abanyarwanda, ugasanga ni nk'ibintu bishyizemo gusa.

Ariko ibyo ntabwo icyo cyagombaga kudutesha twebwe ikigendererwa cyacu cy'ibanze cyo gukurikirana kubona umutekano wacu turwanya abawuhungabanya baturutse muri Kongo.

Icyo wari uvuze cy'Abanyamulenge, n'ubwo umuntu akunze kumva abantu bamwe, uko bavuga, ntabwo bose baba batekereza kimwe. Muri abo Banyamulenge, cyangwa se mu Banyarwanda baba muri Kongo, muri rusange, abantu bakunze no gukora n'amakosa yo kwibwira ko Abanyekongo bafite *origin* mu Rwanda ari Abanyamulenge, ntabwo ari byo. .

Abantu bakunda kwita abanyarwanda bose bo muri Kongo Abanyamulenge. Abanyamulenge ni abantu bo mu gace kamwe gusa ko mu majyepfo yo mu burasirazuba bwa Kongo, ntabwo Abanyamulenge bivuze Abanyarwanda bose bo muri Kongo, kuko hari Abanyamasisi, abo muri za Rucuru, hari ndetse n'abahutu n'abatutsi.

So abo bose ni Abanyekongo, ariko abantu bose bakunda kubita Abanyamulenge, sinzi impamvu. Ariko mbishyire ku bantu b'Abanyamulenge igice gito cy'Abanyarwanda nabo ubwabo ku buryo bwa politiki cyangwa kuri iki kibazo cya Kongo nabo bafite uduce, ndetse hari abagiranye ikibazo na twe, n'Abanyarwanda, bakigirana ku buryo cyaturutse mu mikorere ya bamwe muri Kongo, imikorere itari myiza igatuma abandi Banyekongo bayitwitirira. Naguha n'ingero zitari nkeya, hari ibice bimwe biyoborwa n'udutsiko tumwe tw'abantu bakeya b'Abanyamulenge bagiye bakagirira nabi Abanyekongo, bakabashimuta inka zabo, bakabatwikira amazu, ndetse bakanabica.

Ndetse n'Abanyekongo bandi bakaza baza kuregera abasirikari bacu bamwe aho bari *deployed*. Ariko tubanza twebwe kujya tubibwira Abanyamulenge, dushaka *opinion leaders* aho baba, abayobora cyangwa babakuriye, kuba ko ibyo ngibyo bizahora bibatera umutekano mukeya muri Kongo. Niba bashaka kuba muri Kongo nk'Abanyekongo babifitiye uburenganzira, bakwiye gushaka ukuntu bumvikana n'abandi Banyekongo bitari uguhora barwana na bo.

Ahubwo ndetse biza no kuvamo ko Abanyekongo bamwe bibwiraga ngo Abanyamulenge barakora ibyo ngibyo kubera ko baba bizera ko Abanyarwanda babashyigikiye. Twe tukababwira ko atari byo. Tubahkanira ko twe, abasirikari bacu batajya mu bintu byo kwica abantu cyangwa no gushimuta inka z'abantu, cyangwa no gutwika amazu y'abantu, atari *objective* yabo. Ndetse byageze aho bikomeza, tubwira abo ngabo babikoraga ko tutazabyihanganira kugira ngo babe babikora no mu gace turimo. Usibye ko ari bibi na mbere hose, byarushaho kuba bibi kubera ko noneho babitwitiriraga bakabona ko ari twe dutuma Abanyamulenge bakora ibyo ngibyo.

Bigera aho rero tugomba kwitandukanya na byo ku mugaragaro, tubereka ko twebwe ibyo tutabyihanganira. Ni aho ako kabazo katurutse. Ariko na byo buhoro buhoro ngira ngo bagiye bumva ko ibyo twabbwiraga ari ukuri , bigenda bituma hari ighinduka, nibwira ko nta kibazo kindi kighari.

Kuba muri Kongo igihe ikibazo giteye kuriya, hakiri Interahamwe, tuzabayo byanze bikunze, dukurikirane izo nterahamwe kugeza igihe tuboneye umuti wazo, byaba mu kubarwanya, ndetse byaba byongeraho n'uburyo bwo kubiganiraho ukuntu cyarangira ku buryo n'andi mahanga akigiramo uruhare. Ibyo rero ko hari Abanyekongo batwishimiye cyangwa abatawishimiye, icyo ni ikindi kibazo kitazatubuza iyo nshingano yacu. Icyo ni ikindi kibazo tuzashakira nacyo uko tugikemura mu rundi ruhande .

**UM.:** Nyakubahwa Visi-Prezida, hari igice cya Kongo cyumva ko gishyigikiwe n'Abanyarwanda, hakaba n'ikindi cyumva ko gishyigikiwe na Uganda. Ibyo bice byombi hajemo amakimbirane mu minsi ishize murabizi. Ariko iyo ubajije umuyobozi w'u Rwanda, akubwira ko nta kibazo...

**V.P.:** Bamwe bati turi aba Bemba, aba Ilunga, n'ibindi nk'ibyo. Twe twabagiraga inama iteka yo kugira ngo bakorere hamwe n'iyo baba bafite ibitekerezo bitandukanye, bakwiye gushaka uko bakorera hamwe kugira ngo nibamara kuvanaho umwanzi umwe, bakwiye

kuvanaho ubutegetsi bubi bwa Kabilia, nyuma y'aho, ibyo bitekerezo byabo byashaka uko bisobanuka bagashaka uko babifatanya. Ibyo rero byajemo amacakubiri kandi byari bishingiye ku myanya barwaniraga y'ubuyobozi.

Ku kibazo cy'u Rwanda na Uganda impamvu abayobozi b'u Rwanda bo bahakana ko nta kutumvikana kunini guhari, ni uko cyane cyane iyo uvuze u Rwanda na Uganda, ni uko uba uvuze igihugu, uba uvuze ubuyobozi bw'ibyobihugu, uba uvuze abanyagihugu ubwabo. Kuri njye kugeza n'ubu nta kintu ndabona kiri hagati y'abayobozi b'u Rwanda na Uganda, cyangwa abantu muri rusange b'Abanyarwanda n'Abanya Uganda gituma bagira icyo bapfa.

Ahubwo icyagiye kigaragara ni abantu bamwe bari muri Kongo, cyane cyane bituruka mu ruhande rwa Uganda bitewe na ba *commanders* cyane muri Kisangani, ni igice kimwe cya Kisangani nta n'ahandi byabaye. Ugasanga imikorere n'imyifatire, n'imitwarize y'ibikorwa bimwe ari ibantu byashakaga kuzana amakimbirane. N'ubwo twe twabwiraga ingabo zacu ziri muri Kisangani ko zibyihorera zikabyirinda keretse hagize umuntu uza akabarwanya, gusa naho barwana, ibindi bazabyirinde. Ariko bigahoraho iteka bigahora bivugwa, bikajya mu maradiyo, ndetse n'uwabikoraga agahora abishyira mu maradiyo abivuga, usibye icyo ngicyo nta kindi. Byakuririjwe cyane mu mivugire.

Nk'abayobozi b'ighugu, twe twabivuganye n'abayobozi ba Uganda, tukaba tubisuzuma dushaka ikibitera no kubishakira umuti. Ariko hagati y'abayobozi nta kibazo, hagati y'abantu muri rusange nta kibazo.

**UM.:** Hari na radiyo muri icyo gice, ese baba barayihakuye cyangwa igihari?

**V.P.:** Iby'uko bayihakuye simbizi, ariko niba ikinahari aho mbiherukira yasaga n'iyagabanije ibitutsi, basaga n'ababivuyeho batagitukana.

**UM.:** Nyakubahwa Visi-Perezida tukiri ku kibazo cyo muri Kongo cy'imishyikirano, imishyikirano iravugwa, u Rwanda rurajyamo buri gihe ariko ikigaragara baravuga bat: Zimbabwe yohereje abasirikare, Kabilia yagiye kurega mu rukiko mpuzamahanga barega u Rwanda. Kuki noneho duta umwanya tujya muri ibyo kandi biboneka neza n'ibimenyetso bihari ko ibantu by'imishyikirano bisa n'aho batabishaka. Ikindi nifuza ko byenda mwanatubwira ku byerekeye koko iyo mishyikirano. Ibaho? Mwashoboye kujya muri Libiya, Kadafi afite imigambi ye, hanyuma havugwa ibya Ciluba , aliko na *South Africa* cyane cyane bayishyiramo nko ngo yaba ifite umugambi yaba ishaka kwerekana kugirango bakemure kiriya kibazo. Muri iyo mishyikirano yose ngira ngo bayikugezaho, imeze gute? Hari ifatika irimo?

**V.P.:** Imishyikirano yo nibwira ko nta kibazo cy'imishyikirano, kandi imishyikirano ntibuza abantu kurwana iyo ari ngombwa kurwana; cyangwa kurwana iyo abantu barwana ntabwo bibuza abantu ku rundi ruhande kugira imishyikirano, ntaho njye mbona *bikonflitinga* na gato, kerekutazi kuba yabikora byombi. Ariko numva nta kibazo gihari. Imishyikirano byo ni byiza, bituma abantu bahura bakaganira, bagasesengura ibibazo, n'iyo bakwanduranya, bagatukana, bakagirana ibantu, byose bigenda bifite icyo bigenda bibegerezaho, bibagezaho ahari, ariko ntibibuza abagombaga kurwana iyo bibaye ngombwa kurwana, nta *conflicting* ihari.

Ariko imishyikirano yo irahari, imishyikirano irahari, irahari muri Lusaka, n'ubu hari abantu bacu bariyo, hari n'ab'ibindi bihugu bariyo bahuriyeyo bagerageza kwiga ukuntu bagira ibyo

byatuma habaho guhagarika imirwano, hanyuma ubwumvikane hagati y'Abanyekongo bukaboneka, ndetse n'ibibazo dufite bituruka muri Kongo bikigwa bigashakirwa umuti.

Nibyo na Kadafi yarabigerageje, nawe gushaka ukuntu yakumvikanisha abantu muri biriya bibazo byo muri Kongo. Ariko byose ntibiruzura neza kuko hakiri byinshi usanga bitigwa neza, cyane cyane ibyo gukemura ibitureba twebwe nk'umutekano wacu, uko ukwiye kuboneka, uko Interahamwe zarwanywa cyangwa se uko Abanyekongo, uruhande rwa Kabilia, cyangwa uruhande rw'abamurwanya uko bahrira hamwe ngo bashake umuti .

Mbona hakirimo ibintu by'amacenga nyine abantu batarabyumva neza; n'ugukomeza rero gushakisha uburyo hashobora kubonerwa umuti. Ariko kurwana cyangwa kumvikana numva byombi umuntu ashobora kubikora.

**UM.:** Nyakubahwa Visi Perezida nagiraga ngo noneho tuve muri Kongo tugaruke iwacu i Rwanda gatoya. Muri iyi myaka itanu ishize hari ikintu cyakunze kuvugwa ku miyoborere y'igihugu, cyane cyane bikurikije ariya masezerano ya Arusha, abantu ugasanga bavuga ko hari abantu bashyirwa mu myanya nta bushobozi bayifitiye kubera ko umuntu ava mw'ishyaka runaka bamuterura bakamushyira muri ministeri runaka batabikwiriye, iyo ministeri nta bumenyi ayifitiye ugasanga ibintu birasa n'ibizamba, naho bizamba kubera abantu bashyirwa mu myanya bikurikije ayo mashyaka,bidakurikije ubumenyi ndetse n'ubushobozi bafite.

Nyakubahwa Visi Perezida, mwiteguye mute nibura muri iyi myaka ine yo kwongera inzibacyaho gukosora ibyo bintu kugira ngo nibura iyo myaka ine izagire aho idusiga twigejeje?

**V.P.:** Ngira ngo mbere na mbere n'ubwo icyo kibazo atari ubwa mbere nkibazwa cyangwa ngisubiza, ndagira ngo nongere ngisubiremo. Ngira ngo hari *confusion, confusion* iri mu bantu babaza icyo kibazo... kandi mushobora kuba mukora amakosa asa n'ayakorwaga no mu bihe byashize. *Minister* na *Ministry* ntabwo ari ibintu bimwe, ntabwo *Ministry* bivuga *Minister*. *Minister* ni uyobora *system*, *System* yari ikwiye kuba iri muri *Ministry*, ku buryo iyo *Minister* adahari ubundi ibintu bikorwa .

*Minister* agiye muri misiyo n'iyo yamarayo ukwezi *Ministry* yari ikwiye kuba ikora.

Ikibazo ntabwo ari *Minister* ko bamuvanye mu ishyaka iri n'iri bakamushyira mu mwanya, ni uko uwo muntu ashobora kuba ikibazo nyine iyo azambije iyo *system* . Ariko inshingano ya mbere ni ukubaka *system* muri Ministeri ku buryo Minister ataba Ministry, bigatandukana. Minister akaba umuyobozi akaba *manager*, akaba leader wa Ministry, ariko *Ministry* ifite intera yayo, ifite structure zayo ifite amategeko igenderaho. Icyo gihe iyo bihari, *Minister* ntabwo aba Ministeri. Ngira ngo inshingano ya mbere dukwiye kuzuza ni iyo ngiyo, kubaka structure zihamye zishingiye ku mategeko, zifite uko zumvikana, icyo gihe Minister akaba uyu cyangwa undi, ejo akaba undi ariko ntagende ngo ajyane Ministry kubera ya systeme yabuze.

Ikibazo rero ntabwo ari aho kiri. Ikibazo, Arusha hari byinshi byiza yaduhaye twaheraho twagenderaho by'ibanze. Icyo navuga ni uguhuza Abanyarwanda bakamenya ko bashobora gukorera hamwe, yaba umuhutu yaba umututsi, yaba umutwa; bakumva ko ari Abanyarwanda.

Ibyo ngibyo twabikoze ku buryo nyine ushaka guhuza abantu cyane cyane utagendeye kuri *merite*, kuvuga ngo uyu ni we wa mbere muri aka kazi niwe dukwiye kugaha gusa ngo abe aricyo tureba, kuko hari n'ibindi bibazo biri kuri *political*, twashakaga gukemura; rimwe na rimwe iyo *merite* ntibe yaza, ubushobozi bw'akazi ntabe aribwo ureba , rimwe na rimwe ukareba abantu; ureba na interest za politiki bahagarariye ; ukabaha akazi kugirango ubahuze, abantu bose bibonemo; niyo yari objective ya mbere kandi yari ngombwa kugira ngo tubone *stability* mu bantu.

Icyo gihe rero iyo ubikora utyo ikindi ugomba gukora ni ukugerageza noneho uburyo buri *technica, professional*, kugira ngo wubake ya *system* kugirango n'ubwo uriho ugerageza kuzana abantu ubahuriza, ubashyira hamwe, ugira ngo bakorere hamwe bitarimo na merite, ntibikubuze kubaka system. Kugira ngo n'ijo abantu baba atari beza cyane ariko system ubwayo ifite abatekisi- iye, bashoboye akazi barimo bakora, *Ministry* ntabwo izahungabana, *Ministry* ntabwo izahungabana, izahungabanya bukeya wenda n'umuntu ushaka gukora nabi ariko ubundi iyo ari *system* yubatse neza, akensi ishobora gutuma icyo kibazo kitaba kinini cyane.

Niyo mpamvu ariko na none tugenda twubaka za system n'ubwo twujuje iyo nshingano yo kugira abantu, habeho *power sharing*, abantu bahurire hamwe habeho ibintu ibyo bita broadbase tugerageza gushaka abantu, ukuntu bahuriza hamwe baturuka hirya no hino; ngira ngo buhoro buhoro uko *system* igenda ikura, zigenda zikura zubakwa niko noneho umuntu agenda atangira gushakisha ya *merite* buhoro buhoro, ikintu cya *merite*, ikintu cy'ubushobozi kikagenda gisimbura buhoro buhoro cya kintu cya broadbase. Niko biba bimeze.

**UM.:** Nyakubawa visiperezida, haravugwa cyane ariko yenda umuntu yaba akabije, ikibazo cy'abantu baturutse i Buganda n'abantu baturutse mu tundi turere. Mu myaka ine itaha y'inzibanzuho izo mpuha niba ari impuha, mufite gahunda yo kuzica mute?

**V.P.:** Ariko see?...Ibyo mbiheruka kera nta n'ubwo nari nzi ko bikiriho, ibyo sinabyumva, aho mubivugira simpazi, ubanza bivugirwa iyo mu bara mu bantu b'abasinzi. Ntabwo njya mu mabara, ntabwo mbizi, ntabwo mbizi nk'ikibazo realy.

Njye sinjya mbona ko aho umuntu yaturutse ko hakwiye gutera ikibazo. Ariko ni cyo kikwereka ukuntu ahari *society* yacu irwaye. Mbere habanje ikibazo abahutu n'abatutsi barashyamirana baricana, bati ni ikibazo cy'amoko. Bwacya Habyarimana akagenda agakuraho Kayibanda, abantu bati ese ko yari umuhutu se nawe kandi, amujijije iki? Niba ikibazo cyari hagati y'abahutu n'abatutsi, Habyarimana azijijije iki Kayibanda ko bose ari abahutu? Ubwo hakaba havutse ikibazo cy'amacakubri y'amajyepfo n'amajyaruguru. Icyo twaba tukirangije, ejo bundi habaye na genocide, ibintu biracitse.

Abandi bati bamwe bava i Bugande, abandi bava i Burundi, abandi bati muri Kongo, ngira ngo Abanyarwanda bahora bashaka ibibazo, ikibazo cy'amahoro, amahoro ngira ngo abatera ikibazo, yes. Ikibazo cy'aho umuntu yaba aturuka, kirimo iki? Wava i Bugande, wava Kongo, wava... mwese ko mwaje hano mushaka kuba Abanyarwanda, kandi icyo kwongera gusubiza abantu iyo bavuye ni iki? Yeee urashaka ko ngisobanura nte se? Ko rimwe na rimwe uzaza utegereza abantu, ibibi bakora nibimara kubageraho ingaruka, bamaze kubibona byenda abe ariho uvuga uti, aha noneho niba mwabibonye ko ari bibi noneho dushake uko tubikemura.

Ariko icyo ngicyo ndabona biterwa...Kenshi biza ku bantu..., abantu iyo ari abanebwe, badakora, badatekereza ikintu cyababeshaho neza, batekereza icyababeshaho igihugu cyabo neza; ni ibyo bajyamo, nta kindi. Ibi rero ni ibikwereka ko Abanyarwanda birirwa ari

inzererezi bagenda ku muhanda bavuga, amagambo niyo, niryo shema ryabo, niba byari ugukora ntabwo ibyo bibazo bakabigize.

Ariko njye nari nzi ko ibyo bibazo bisa n'ibyashize. Nigeze kubyumvaho ibihe byashize. Ntabwo nari nzi ko bikiriho njye n'ubu ngubu *at all*. Ariko mwebwe nk'Abajournalists, muzabikoreho *investigation*, tumenye ukuri kwabyo, tumenye uko twabikemura.

**UM.:** Ikibazo cy'Umwami Kigeri V?

**V.P.:** Kuri njyewe Kigeri ntabwo akwiye *any sure at all*, ntabwo akwiye kuba ari ikibazo kuri njyewe, Kigeri yahoze ari umwami w'u Rwanda, sinirirwe njya uko yamubaye, ibyo ntabwo bindeba, si nanjye wamukuyeho, ibyo ntibindeba, ikindeba njye numva cy'ibanze ni ukumva ko Umunyarwanda wese akwiye kugira uburenganzira mu Rwanda. Njye niyo principle yanjye ya mbere nagenderaho.

Kigeri niba afite claim ashaka gukora, yarakwiriye kuza ahari mu Rwanda akazikora, agakora akishyuza ibyo ashaka kwishyuza, niba hari umufitiye umwenda akawumwisyura. Ntabwo yagira ibyo yishyuza ari i Washington, n'aho ari i Washington ntabwo ari umwami, ntabwo ari umwami wa Washington, ntabwo ari umwami w'Abanyamerika.

So, niba afite ikibazo ashaka gukemura azaze hano, uwo akwiye, afite icyo amubaza akimubaze. Niba ashaka kuba umwami, azavuge uko ashaka kumuba ashaka kuba umwami wa nde? Niba bamwemera, abo ashaba kubera umwami ibyo birabareba. Ariko njye numva Kigeri adakwiye kuba ikibazo cy'Abanyarwanda, ikibazo cy'u Rwanda ku buryo gihungabanya abantu. Ntaho gifite gishingiye? Ntawamubujije gutaha, ntawamubujije kuza kwishyuza niba afite ibyo yishyuza kuba yabyishyuza. Ikibazo cyaba gishingiye he?

Ikindi cya kabiri cy'abajya hanze bakavuga abayobozi, bakavuga nabi igihugu. Njye numva na cyo nta mpungenge kinteye nini cyane. Ni imico mibi gusa abantu bagira. Uzabuza abantu kugira imico mibi se? Uwo ni umwijuto? Abantu iyo bamaze kwijuta bajya hariya bakivuga bakavuga, bakavuga ibyo bashatse, nabwo ni uburenganzira bwabo. Gusa iyo babivuga bari hano umuntu akabona n'uko abasubiza. Ni bwo byaba *constructive*, umuntu akabona n'uko abasobanurira.

Ariko ngira ngo *they are even cowds*. Umuntu amara kugenda yarangiza akajya gukoronga, agatuka abantu, uko ni ukutiyubaha, ni ukutubaha igihugu cyawe. Iyo utiyubashye ntushobora no kubaha n'igihugu cyawe. Kuri njyewe numva ako ari akantu gatoya, njya mbona abantu baraho barataye imitwe ngo babanditse, bagize bate; njye nta kibazo nshobora kugira ni iyo umuntu yantuka, cyangwa ngo anyandikeho ariko jye uwambaza ukuri kwanjye nakumusobanurira, nta kibazo mfite *at all*. Naho kuntuka; uwashaka wese yantuka nta problem mfite kuri icyo ngicyo. Ntacyo byampinduraho uko nteye, ntabwo nahindurwa n'uko umuntu yantutse cyangwa yagize ... Ntibishobora...Si na *problem*

**UM.:** Nyakubahwa Visi Perezida, ngira ngo yenda umuntu yaba agarutse gato kuri kiriya kibazo cya Kigeri, cy'umwami Kigeri, ngira ngo iyo bavuga ko wenda ari ikibazo ku Rwanda, ni uko bavuga ko hariho bamwe bashaka kumugira nk'iturufu kugira ngo bamukinishe, cyane cyane ku barwanya u Rwanda, bakavuga bati bamukoresha, kandi yenda dukurikije n'ubujiji bw'abaturage bacu n'iki..., kenshi ibyo ngibyo bashobora kubyitabira. Ikindi nacyo ngira ngo ku makuru atugeraho ni uko mwigeze kubonana mukaganira, ariko se we ikibazo afite ni ikihe cyo kugira ngo atahe?

Niba mwaraganiriye icyo yumva akeneye ni iki ko mwashoboye kuganira , ngira ngo si benshi bashoboye kuganira nawe ? Mwabidusobanuriraho iki?

**V.P.:** Abashaka kurwanya u Rwanda barata igihe, ndumva ntaho bafite bahera, bagomba kuba atari n'abantu bazi gukurikirana, bari bakwiye kureba aho twahereye muri 90. Abari babigerageje bafite n'ingufu bageze he? Ushaka kurwanya u Rwanda akoresheje intwarz tuzamushwanyaguza *kapisa*, ibyo nta kibazo gihari. Nashaka gusobanura politiki, ntabwo aturusha gusobanura poltiki. So ubishaka we, niba hari ababihahisha bazabibonamo inyungu nkeya bazirye zishire, u Rwanda rukomeze rube u Rwanda, nta *difference* yarwo.

Njye mbona abantu niba bazi gusoma amateka bagahera ku mateka guhera muri 90 noye kwirirwa njya kure, 1990, kuva intambara yatangira, bakareba uko ibintu byagiye bigenda n'aho tugeze ubu, hakaba hari ugiye gusubira inyuma ngo agiye kurwanya u Rwanda, uwo nguwo agomba kuba mu mutwe we atari muzima. Ntaho afite yamenera *at all*. Yari akwiye kubanza kubaza akareba ayo mateka gusa uko yagiye agenda, twe twarwanyije Habyarimana n'Abafaransa ,n'Ababiligi, n'iki, buri kintu cyose, we se arahera hehe, arajya kugira ate? Ejo bundi Interahamwe bagera ku bihumbi ijana na bangahe, n'aba *Ex-Far* , na Kongo, na Mobutu ..., babaze aho bagiye, aho ari ho? *Where are they?*

Bari bakwiye kuba basoma amateka bakayareba bakayamenya. So, abo ngabo nta «problem».

Hanyuma ibya Kigeri ibyo twaganiriye ni byo, nagiye i Washington muri 96, ndamutumira, turabonana, njye ikigendererwa cyanje cyari kumwumvisha ko nk'Umunyarwanda yari afite uburenganzira bwo gutaha. Arikò icyo namwumvishije ni uko mu bintu mfitiye ubushobozi, ndafite ubushobozi bwo kongera kumusubiza kuba umwami, n'uko yavuyeho sindi *associated* n'ayo mateka. Jye n'icyatumye, uko numvaga, icyatumye ndwana, RPF n' abayirimo bose nabo barwana, twese tugafatanya tukavanaho ubutegetsi bubi , ntabwo twarwaniraga umwami, twarwaniraga uburenganzira bw' Umunya-rwanda. Icyo twakigezeho rero.

So, mwereka ko niba hari Umunyarwanda ufite *claim* ashaka gukora, abifitiye uburenganzira kuba yaza akabikora. Icyo gihe bikagira uko bisobanuka arikò bigasobanurwa n'Abanyarwanda kandi mu bwisanzure.

So, njye musaba ko ataha arikò mwereka ko iyo, *opening* ihari ko yataha arikò *claim* yakoraga y'uko agomba gutaha ari umwami njye namwerekaga ko njye mbere na mbere nta burenganzira mbifitiye kuba nabikora, nta n'undi ubifitiye uburenganzira kuba yabikora. Arikò ic'y'uko yataha nk'Umunyarwanda, icyo nari ngifitiye uburenganzira ndetse no kubimufashamo niba ashaka gutaha.

Iby'uko rero abantu bashaka kumukoresha, ibyo nyine *history* izabibasobanurira, yarikwiye kubasobanurira aho bazajya aho ari ho.

**UM.:** Nyakubawa Visi Perezida, nagiraga ngo tugaruke ku bibazo by'u Rwanda. Ikibazo cyanje kirareba cyane cyane n'imibereho myiza y'abaturage. Kw'itariki ya mbere y'ukwezi kwa 5 muri 98 mwemereye Abanyarwanda ko abakozi bashobora kwongererwa imishahara. Muri 1999 imishahara irongerwa, arikò wareba ugasanga abongerewe imishahara ari abashefu abakozi basanzwe ari nabo na benshi , nta kintu bongereweho kandi aribi benshi nyine mu gihugu. Sinzi rero niba muri iyi minsi, imyaka 4 mwiyongereye hari gahunda mwaba mufite yo kugira ngo bazashobore kugira imishahara yatuma babaho ko n'ubu ngubu...

**V.P.:** Kuri icyo kibazo, utiriwe ujya muri byinshi, njye nemera ko n'abakozi, bo hasi bakwiye kongererwa, wenda kuba byaragenze bityo ahari sinzi niba ari ubushobozi buke. Arikò njye

nta mpamvu ku kibazo cya *principle*, n'abakozi bo hasi bakwiye kwongerwa. Iyo tuvuga kwongera abakozi, ntabwo tuba tuvuze abakozi bo hejuru, n'abakozi bo hasi bagomba kwongerwa.

Wenda bagenda bongererwa mu buryo busumbanye nk'uko n'imishahara isanzwe isumbana. Ariko iyo tuvuze abakozi, njye mu myumvire yanje, abakozi ba Leta ni abakozi ba Leta , baba ari abo hasi baba abo hejuru.

Kwongerwa kw'imishahara cyangwa guhabwa ibishobora kubafasha, njye mbona bikwiye kuba hose. So, nka *principle* ibyo ndabyemera. Icyaba cyarabaye mu buryo budasobanutse neza ngira ngo icyo ngicyo twazagisuzuma tukareba uburyo cyakosorwa.

**UM.:** Hagati y'aho hari ikindi kibazo kirebana n'amacumbi. Ubu ngubu hari inguzanyo ziteganywa kuzahabwa kugira ngo abantu babe bashobora kwicumbikira. Banki kugira ngo iguhe inguzanyo ireba ukuntu ushabora kuyiriha iyo nguzanyo nk'umukoza wa Leta. Inguzanyo bashobora kumuha nta bubasha afite bwo kuyiriha kuko ububasha buva ku mushahara, uwo mushahara ntabwo ugeze ..., iyo banki irebye isanga utayiriha. Sinzi rero niba hari ukundi kuntu ...?

**V.P.:** Kuri icyo na cyo icyari cyemejwe, hari icyemezo cy'uko Leta izafasha uburyo bwo kubaka, yafasha abakozi ba Leta ku buryo bwo kubashoboresha kubona amacumbi; icyo nacyo kirakorwaho

Wenda icyifuzu cyo kirahari, ariko amikoro ntaboneke nk'uko tuba tubyifuza. Icyo cyemezo nacyo ndumva cyarafashwe, yes, cyo kugira ngo habeho uburyo bwo kugira ngo babe bakwigeza kurangiza ikibazo cy'amacumbi. Icyo nacyo ingamba zacyo zarafashwe. Wenda kubibagezaho mu buryo bwhutirwa nabyo ni ikindi kibazo.

Hafashwe n'ingamba zo kuzubaka, *even* na Leta ubwayo ikubaka, ikaba ariyo isa naho igurije umukozi, ikaba yamuha inzu abamo ari umukozi ndetse ikamuha uburyo yagenda yishyura buhoro buhoro kugira ngo inzu amaherezo izabe iye. Biturutse kandi ku *funds* izaba yashyizwemo na Leta.

**UM.:** Nyakubahwa Visi Perezida, tugaruke ku bibazo by'u Rwanda. Hari ikibazo, gikemutse abenshi niko bagifata, cyasa n'inkingi ya mwikorezi y'inzu mu myubakire y'igihugu. Ikibazo cy'ubumwe n'ubwiyunge. Nkawe nk'umunyarwanda, nk'umuyobozi, ugereranije imyaka itanu irashize, abantu barafunze, abandi baracyahamba amagufa, hari ibibazo by'imfubyi n'abapfakazi ndetse n'ubungubu inzandiko ziracyandikwa, bya byuma bya *internet*, ikibazo hagati ya IBUKA na FPR. Abantu, narabibajje, iyo uganira n'abantu hari abakubwira ko noneho FPR ibahahamuye, ubwo ndavuga abantu bacitse kw'icumu. Bavuga batu ibyo badukoreye, noneho ngo bagiye kuzaduhashya, bagiye kuzaturwanya nk'uko tuzi FPR yarwanyije umwanzi.

Nyakubahwa Visi Perezida, nagiraga ngo nk'Umunyarwanda, nk'umuyobozi mutubwire ubumwe bw'abantu n'ubwiyunge bw'Abanyarwanda mpereye kuri utwo no kuri ziriya ngero navuze mpereye ku bantu bafunze n'abakiri mu bibazo by'amagufa; mubona ari umugani cyangwa mubona ari ikintu gifatika?

**V.P.:** Ariko nagiraga ngo nawe nk'umujournalist *realy* mujye mugerageza mukurikirane ibantu nk'ibyo, mubikorere *investigation* namwe, mwe kuba speculative mureke gukora *speculation*. Namwe mujye mukora *investigation*, mugire an independant *opinion*, ku buryo

n'ivo utakwirirwa ukimbaza icyo kibazo, ahubwo ukaba umbwira ukuri nawe uko ukwumva, uko wakubonye.

Mbere na mbere Abanyarwanda cyangwa se n'abandi bavugira IBUKA muzababwire bajye bareka gukabya. Ikintu cyo gukabya ntabwo gikemura ibibazo; gukabiriza ikintu ukakigira sentimental, ukagikabiriza. Nta hantu, nta n'impamvu IBUKA yahurira na RPF kujya muri conflict ? Ntaho numva njyewe *at all*. Nta n'ubwo njye numva n'aho byahurira kugira ngo bijye muri conflit nka RPF na IBUKA. Ntabwo numva *rational*, ntabwo nakumva *logic* yabyo.

Ariko ngira ngo ahari ibyo uvuga, ni ikibazo aho cyaba cyarabaye ni incident yabaye mu bihe byashize ngo hari umuntu wa Cyangugu ngira ngo wagizwe umudepite na RPF mbere y'uko abantu bamwe banabaza, niba bari banafite n'ikibazo basobanurirwe. Tugije kumva twumva ku radyo BBC Gahuzamiryango abatanga statment bavuga mw'izina rya IBUKA, batuka RPF *bakosiyoningu* impamvu umuntu yaba yaragizwe umudepite ku radyo Gahuzamiryango. Niho hambere icyo kibazo cyabanje *gusafisingira* kirahavugirwa.

Ntawigeze abaza RPF ati byagenze bite umuntu mushyizeho? Ngo noneho RPF inasobanure, yo nta n'ikibazo ifite cyo kuba yasobanurira umuntu wese ubishaka kuba yasobanurirwa impamvu uwo muntu yamugize umudepite.

Ngira ngo bikurikije iyi tangazo yari yanyuze kuri Gahuzamiryango, cyangwa iyo mvugo yari yahavugiweho Sekereteri generali wa RPF atanga itangazo asobanura iby'uwo mudepite, ndetse anavuga aho bishobora kuba bituruka; ndetse yihaniza abantu babeshyera abandi, binakurikije *investigation* yari yakozwe.

Aho rero niho abantu bahagurukiye ngo bavuze IBUKA, ngo bavuze *abareskape* ibintu byacitse; kuko ngo *abareskape* na IBUKA ntawe ubavugaho, ntawe ugira icyo avuga ngo iyo ugize icyo uvuga, uba ukoze igitangaza, uba ukanzo rutenderi. Ibyo ntabwo aribyo, ibyo ngibyo. Izo *sentiments* muzishyire iruhande muzazishakire aho muzibika, akabati muzifungiramo, ntabwo abantu bashobora kuzigenderaho.

So, RPF nta hantu *yakonfligitingira* na IBUKA. Sinumva neza n'ingaruka yabyo, icyo yaba cyo. So, *muzabyinvestinge* ariko mumenye ibyo ari byo. Abantu bareke gukabya, bareke no guhora ba...Hari byinshi nabivugaho ariko ndashobora kuvugira hano kuri mikoro. Nabanza kubiganira na IBUKA cyangwa n'abandi mbere yo kuba nabivugira hano.

Ku kibazo cy'ubwiyunge? Icyo njye ndabona hari intambwe tugenda dutera ku kibazo cy'ubwiyunge iyo mbona Abanyarwanda mu myaka itanu ni mike cyane kuri njyewe nyuma y'ejobundi *genocide* , kubona abantu bashobora gusabana, bagasa n'abafite amahoro, njye mbona mu myaka itanu hagomba kuba hari byinshi tumaze kugeraho. Njye nari nzi ko nyuma y'imyaka itanu, nyuma ya *genocide* abantu bamwe bari bakwiye kuba batavugana n'abandi iyo bisa kuba nta bwiyunge bumaze kugerwaho. Njye uko mbona hari intambwe ndende imaze kugerwaho.

**UM :** Muri aya matariki ya 94 ukuntu u Rwanda rwari rumeze , ukareba n'ibimaze kugerwaho koko, ubona koko ko Abanyarwanda baragerageje gukora nk'uko watangiye ubivuga, ariko aha ngaha turashaka Nyakubahwa Visi Perezida wa Repubulika ko n'uruuhare noneho rw'amahanga rwagaragazwa. Muri iyi myaka itanu iyo ureba usanga amahanga sinzi uko nabivuga ariko asa nahos yakomeje kudutererana, ntawamenya ikibitera. Turagira ngo Nyakubahwa Visi Perezida.,utubwire muri iyi myaka 4 yiyongereyeho, uburyo mwumva

mwaba mwiteguye gukorana n'amahanga kugira ngo noneho arusheho kudutera inkunga, arusheho kudufasha ndetse munatwereke n'ibiza amahanga yaba yaradufashijemo muri iyi myaka 5 ndetse n'ibibi amahanga yaba yaratugiriye muri iyo myaka 5 ishize bishobora gukosoka muri iyi myaka 4.

**V.P.:** Njye ntabwo mba muri iyo politiki yo gushaka gufashwa cyane n'amahanga nabigerageza gusa mu buryo buri *commun* busanzwe, ariko njye numva abanyarwanda duktiriye gukora igishobotse cyose tukagerageza uko twifasha. Ikintu cyo guhora dushaka abagiraneza badufasha ntacyo, na cyo kidutera ibindi bibazo kikanatubuza no gukora byinshi twakwigereraho.

Numva njye ibyiza ni uko twashaka uko dukoresha ubushobozi buke dufite Abanyarwanda bakaba abagabo bashaka kwikorera bashaka kwigeza ku kintu, birashoboka hari byinshi twagezeho. Iby'abanyamahanga nabyo tukaba dushakisha, kikaba urwego rwa kibili, urwa mbere ari ukwifasha.

Njye numva ntabirambirijeho ibyo gushakisha abanyamahanga badufasha, rimwe na rimwe duteshuka no ku nshingano za mbere zo kugira ngo dushakishe uburyo twakwirangiriza ibibazo. Ikindi twabikora ku buryo busanzwe bw'amahanga akorana ibyo nta politiki yabyo yo kubishakira uburyo byakorwamo. Ariko nagira ngo nsobanure gusa ko icyo cyaza kiza cyongera ibyo byo kwikorera kuko njye hari ubwo mbona ntabwo mba *satisfied* iyo mbona Abanyarwanda ubona hari ukuntu badakora bihagije *binarefletinga* n'akababaro kabo.

Muri ako kababaro umuntu yari akwiye kuvanamo imbaraga n'umujinya wo gushaka kwikorera. Hari ubwo ubona ntabwo bijyanye, ibyo twagiye tunyuramo, iyo ubona ingeso zimwe z'Abanyarwanda bahora biryamiye bibyukira saa tatu, saa tanu, ari umukozi wa Leta, ari uwikorera...

**UM:** Muri iki gihe cy'imyaka 4 twabivuze muri rusange, cyangwa mwagiye mubivuga koko yenda ibigamijwe hariya, ariko njiyewe ku gitit cyanje ndifuza. ariko se mwabira Abanyarwanda byibuze koko nk'ibantu 3 mwumva ko ari byo muzashyira imbere kurusha ibindi mukaba aribyo mwihatira gukora kugira ngo muri iyo myaka 4 bibe bigezweho.

Kuri icyo kibazo kandi icyo nasubira kuvuga ni uko ngira ngo tariki ya 22 abakuru b'amashyaka muhuriye muri *Gouvernement* mwashyizeho umukono kuri uko kwongera mbese icyo gihembwe ariko se hari icyo muteganya mu mikorere y'amashyaka cyaba cyarahindutse, cyangwa se muzakomeza nk'uko byari biriho muri iyi minsi cyangwa se urabona nk'ubushize bavuga batu amashyaka azaza akorera muri bureau politiki ntabwo bazarenga uru rwego, cyangwa se hari iyindi mishyikirano mwaba mwarakoze hagati yanyu muri icyo gihe? Kuko ntabwo tuzi ko ibyo yenda koko icyo tuzi ni uko mwongereye icyo gihe.

**V.P.:** Hari ibantu nka bitatu umuntu yavuga yenda ahari. Icyu mbere ni ugukomeza kurushaho kubumbatira umutekano kuko ni ngombwa kugira ngo n'ibindi byose bishoboke. Icyu kabiri ni ikibazo cyo gukomeza gukora ku bukungu bw'igihugu kugira ngo burusheho gutera imbere, burusheho kungukira abaturage babigiremo uruhare, bagire icyo babivanamo cyatuma ubuzima bwabo burushaho kumera neza.

Icyu gatatu ni inzira ya demokarasi, *democratisation*, gukomeza *kudemocratiyinga institutions* zose za Leta. Umuntu yakongeraho n'ibindi icyo gihe ariko bitatu niba aribyo ushaka bya mbere navuga ibyo ngibyo.

Iby'amashyaka ngira ngo usibye ko bahuye bashaka guhindura abantu muri parliament , bakongera guhura biga ku bya *transition*, nta kindi cyarenze icyo ngicyo. Ngira ngo amashyaka azakomeza gukora nk'uko yakoraga muri iyi myaka 4. Mu byo navuze byakorwaho, habaye igituma imikorere yakwigwa, yakongera igasuzumwa, yanonusorwa nabyo birashoboka. Ariko nta kiriho ubungubu kivuga ngo cyakozwe gindura imikorere y'amashyaka.

**UM.:** Nyakubahwa Visi Perezida tukiri aho ngaho hari n'ikindi, mwigeze kuvuga cyihutirwa cyane gishobora kugerwaho muri iyi myaka 4: ni ugushyiraho itegeko nshinga rishya *Constitution* nshya. Nyakubahwa Visi Perezida na *Commission* yo gushyiraho yo kwiga iyo Constitution twumvise ko yagiyeo tukaba twasaba Nyakubahwa Visi Perezida ko watubwira noneho ingamba mwaba mufite kugira ngo iyo constitution izabe igizwe n'ibitekerezo by'Abanyarwanda bose, Abanyarwanda bose babe *represented* muri iyo *Constitution*, atari ukuvuga ngo hazongere kubonekamo nk'iby'itegeko nshinga rirangiye.

**V.P.:** Ngira ngo ikibazo ntabwo kiri mu bazaba bari muri *Constitution* cyane cyane nk'uko *Constitution* izaba. Ariko no mu gushyiraho abantu muri *Constitution's Commission*, ngira ngo tuzabikora ku buryo hazajyamo abantu bafite ubushobozi, ubumenyi ndetse abantu b'ingeri zose ku buryo byareflectinga ibitekerezo cyangwa imibereho y'Abanyarwanda itandukanye.

Ariko ahubwo icyo ngombwa n'ukugira ngo *Constitution* izakore *consultation* igere ku bantu, igere ku matsinda y'abantu, igere ndetse no hanze, isuzume na za *Constitutions* z'ibindi bihugu bimwe bisa n'u Rwanda, bifite, byagize ibibazo bimwe nk'iby'i Rwanda, kureba uko bagiye babikemura.

Ariko icyo ngombwa ari ukubigarura mu mitere y'ibibazo by'u Rwanda, ari ukubigarura mu bitekerezo by'Abanyarwanda kugira ngo noneho tugire ibantu tuvanamo. Ngira ngo icyangombwa n'ukugira ngo iyo *Commission* izakore consultation ziri *brad* zigere ku Banyarwanda benshi b'ubwoko bwose bw'ibitekerezo byose bitandukanye kugira ngo noneho byose bishyirwe hamwe noneho aribyo tuvanamo itegeko nshinga yabonera kurusha uko bimeze.

**UM.:** Nyakubahwa.Visi.Perezida, hashize imyaka 5 mudutegeka, mwongeyeho indi myaka 4, ese hari ubundi buryo muteganya bwo kuzahindura inzego z'ubutegetsi nyuma y'imyaka 4, ni ukuvuga uburyo bw'amatora cyangwa se hari ukundi kuntu mubiteganya?

**V.P.:** Ngira ngo ibyo byose ni ibantu bigomba gusuzumwa muri iyi myaka 4, ngira ngo byose ni ibantu bigomba kuganirwaho, ndetse uburyo bumwe navuze uko ugenda uzamuka hejuru bizatangwa n'ingingo zimwe zizaba zagezweho mu tegeko nshinga rizaba ryizwe n'andi mategeko cyangwa se n'ibindi bishobora kuganirwaho bikumvikanwaho n'amashyaka n'izindi nzego mu gihugu zishobora *contribution* zakora. Ngira ngo ni ibyo bizaduha , nibyo bizakorwa muri iyi myaka 4.

**UM.:** Nyakubahwa Visi Perezida, ejo bundi hazaba ari kw'italiki ya 4 y'ukwezi kwa 7, itariki tuzaba twibuka ubugira gatanu 5 u Rwanda rubohowe, nk'umuyobozi mukuru w'ingabo ndagira ngo dusubize amaso inyuma, murebe imikorere y'ingabo kuva icyo gihe tugeze uyu munsi, umutekano uravugwa mu gihugu, ndibaza ko ari ukubera zo. Ndagira ngo mugire nk'ubutumwa k'uyu munsi mwatanga mubwira abasirikari.

**V.P.:** Ngira ngo ingabo z'igihugu ni byo umuntu yazishimira ubwitange n'akazi kagaragara zimaze kugeraho, nkibwira ko Abanyarwanda bensi babyishimiye icyo rero gikwiye kubaviramo ishema ryo kumva ko bujuje inshingano bafite kugeza n'uyu munsi. Bikwiye kubaviramo n'imbaraga zo gukomeza kuzuza izo nshingano. Njye numva cyane cyane ari aho amagambo yanje yashingira, ariko bikaba ngombwa ko n'Abanyarwanda muri rusange bakwiye kubatera inkunga kuko ngira ngo ibyiza bivamo byungukira buri wese, ndetse n'ingabo nk'Abanyarwanda, n'abandi Banyarwanda muri rusange byarushaho kuba byiza habayeho Abanyarwanda muri rusange batera inkunga ibikorwa nk'ibyo byo kugarura umutekano, byo kugira ngo Abanyarwanda babebo bisanzure, bashobore kugira ubuzima bwiza.

**UM:** Nyakubahwwa Visi perezida tukiri aho ngaho ku ngabo hari akabazo gakunze kuvugwa hanze aha ngaha iyo uganira na bamwe, ndetse ukaganira na bamwe mu ngabo, akabazo kajyanye na *promotion* z'ingabo.

Kuzamurwa mu igarade. Nyakubahwa Visi Perezida, ubundi mu by'ukuri kugira ngo umuntu azamurwe mw'igarade ni uko haba nta kibazo cya discipline afite, nta kibi kimurangwaho, ari inyangamugayo mu mirimo ye, mu mirimo ye ya gisirikare, ariko ugasanga abantu bafite akabazo ko kuvuga batu yenda umuntu amaze imyaka 9 mu ngabo, ntabwo ibyo bibazo byose bimurangwaho, nta kibi kiramufata, ugasanga atazamurwa mu ntera, ku buryo bamwe usanga bavuga batu wenda harimo *sentiments* za bamwe mu bayobozi babakuriye.

Nyakubahwa Vise Perezida twasabaga y'uko wagira icyo uvuga wenda cyaba gitera ibyo ngibyo cyangwa se priorities zaba zikurikizwa kugira ngo ingabo, umusirikare ahabwe igarade rindi ryisumbuye aho yari ageze kugira ngo icyo kibazo kirusheho kumvikana neza.

**V.P.** Ubundi ibibazo by'ingabo ntabwo biganirirwa hanze,biganirirwa...mu ngabo harimo za *forum* zo kuganira ibyo bibazo, kuba bijya no kuganirirwa hanze ahubwo ni cyo kintangaza. Ariko ntacyo bitwaye njye nabasobanurira. Ubundi kuzamura mu ntera mu ngabo, kumwongera igarade kuri combination y'ibantu byinshi, ni ibantu byinshi bihura ntabwo ari ikintu kimwe umuntu areba gusa.

Hari igihe nk'uko nabivuze umuntu abamazemo, hari discipline, hari uko akora akazi, uko yitabira akazi, agakora n'ubushobozi akagiraho, hakabamo n'urwego rw'amashuli, nabyo bifite «impact», bifite icyo byongera kuri grade, hari n'akazi kuzuza muri rusange, hari n'icyo bita intangarugero, hari umuntu ushobora gukora igikorwa cy'intangarugero, igikorwa wenda haba ku rugamba, haba iki, hakaboneka uwakoze igikorwa cyakijije abantu bari mu bihe bibi kubera ubutwari umuntu yagaragaje, icyo cyonyi ubwacyo gifite kuba cyakongera umuntu igarade isa n'ishimwe. Ibyo byaba nka 5 nari mvuze, *combination* yabyo.

Ikindi ndetse wakongeraho n'ubwo nari navuze icy'amashuli icya *education* , ntabwo ari *education* gusa , n'icya *courses*, *courses* zikorwa za gisirikari *training* nazo ubwazo zifite icyo zongera kuri *grade*. Ariko ntabwo uvuga ngo reba iki kimwe gusa, hari n'ubwo kimwe gitewe na «*circonstances*» hari ubwo kiba ko ureba byose, ukareba muri rusange niba ari ku ruhande rwa «*varage*» cyangwa hejuru.

Icy kabiri noneho nanavuga cyangwa icya gatatu, ni ukuvuga ngo ubundi *upromotinga* ni nde? Kuko ntabwo ari umuntu *wipromotinga*. Bamwe usanga baza kukubwira batu njyewe maze10, ntabwo *bampromotinga* .Abo mukunda kumva hanze bavuga, hari ubwo baba bari mu ngabo ntacyo bakora *at all*; ariko hanze, iyo abwira abatabizi abamwira ko ari intwari, ko ari ibitangaza, ashobora kuba amazemo imyaka 10 akora ubusa. Hari abo mu gisirikari bita *maringara*, birirwa bari aho gusa, bakwepakwepana n'abayobozi, bakwepa akazi. Ntabwo

hanze abantu baba babizi ko ari uko akora bamubona ari *smart*, yambaye *uniform* atera amasaruti, yigira igitangaza , ariko yaba yagiye mu marasa agakoramo ubusa ibyo birahaba.

*So ntabwo rero umuntu ari we wipromotinga iyaba ari uko byagendaga umuntu wese yakwiha igarade ashaka. Ubundi bapromotingwa na high command, high command niyo itanga, high command yaba iya gendarmerie yaba iya army, niyo itanga recomandation ku bantu, na bwo abantu rimwe na rimwe bavuye muri za units zabo, batanzwe na units zabo. Units cyangwa Brigades zigatanga amazina y'abantu.*

Ibyo byose hari ubwo bidashobora gukorwa neza, hari ubwo mu *units*, ubundi *units* zigira inama zigiriramo zihuriramo zikora ibikorwa nk'ibyo byo gushakisha ababa *promoted*, rimwe na rimwe byo guhana abantu iyo bakosheje n'ibindi nk'ibyo. Hari n'ubwo bitanakorwa neza wenda umuntu umwe, abantu bake bakicara bagafata *decision* huti huti ugasanga batashyizemo buri wese, ibyo hari aho byashoboka. Ntabwo umuntu yavuga ngo niko bisanzwe iteka. Muri rusange rero bigenda bizamuka bikagera hejuru kuri high command , icyiza abantu benshi mu gisirikari baraziranye, iyo bicaye ari abayobozi usanga benshi bafite icyo bamuziho n'ijo yaba ari uwo *rang* yo hasi.

Ibyo rero niyo *process* yari isanzweho. Ariko abavuye hasi siko *necessary* baba *promoted* . Uko bigenda bizamuka niko abantu bagenda bayungurura, bavuga batu uyu nguyu arabeshya, ahubwo ntituzi n'ukuntu yanaje n'ahangaha ntabwo ari byo. Umwe ati uyu nguyu ndamuzi , cya gihe yirukanse ku rugamba ata abasirikare barabica, arashaka iki aha? Uwo ntimushobora *kumupromotinga*. Cyangwa uyu hari aho yanyereje umutungo yenda yaribye; uwo nimumuvaneho. Bityo bakagenda bareba uko bavanamo abandi bakongeramo.

Hari ubundi rero promotion ijyana, kuko iyo *upromotinze* bakongereraho n'umushahara, umushahara ubwo wisumbuye. Hari ubundi rero igihe cya promotion kijyana n'amikoro na *budget*, ntabwo *uzamupromotinga* ngo nurangiza umwime umushahara ujyanye na rang umushyizeho. Urwo ni urubanza yarugushyiraho, ibyo nabyo bigirirwa *controle*.

Hari *cases* zimwe na zimwe nka *Minister wa Defense* mba nzi mfitiye ubushobozi bwo *kurokomatinga* ariko mbimenyesha ba *high command*. Hari *cases* zimwe nakoze nanazikubwira. Hari nka *LT Murasira* ejo bundi twagize Major. Uwo ni umugabo wari *educated* yize n'ibya gisirikari, umugabo umaze imyaka myinshi mu gisirikare bagize Lt ngirango ayimarahyo imyaka 10 n'indi niba atari 20, umugabo wize ajya no kwigisha muri Universite imibare. Ariko abaye kuri Lt , yanabumarahyo n'imyaka mirongo ingahe. Ni njye wafashe *decision*, *mufayinga* kuba *promoted*, mbinotifayinga *high command* bijya muri *cabinet*, *baramupromotinga*. Hari izindi *cases*, izo ni nkeya mvuze.

*So, ubundi bifite procedure bigomba gukurikiza, ariko rero na none nk'ahandi hose, umuntu aba ashaka kuba *promoted*, bishobotse umuntu wese umubwiye uti andika buhoro ushyire imbarutso hariya, uvuge icyo ushaka kuba; ariko hari izo *consideration* zose, n'izindi *concidenses* ziriho zijiyanje na *budget* n'iki... tukagenda tugaba ababa *promoted*.*

Ikindi twagira *army y'aba officiers* gusa batagira abo bayobora? Icyo ntigishoboka.

*So, rimwe na rimwe problem abantu bavuga, ni iyo umuntu yaba afite ok; nabyo biranahura by the way. Hari ahantu bigera bakavuga bat: no no; officer runaka aradezayinga promotion asa n'uwigiranye. Wenda muri za processes ziyungurura wenda uko abantu bagenda bazamuka batu ntabwo twumva ukuntu yaba yaribagiranye; ko ari umugabo mwiza, akora neza akazi ke neza hakaba common recommendation. Urumva ko hari n'icyo kintu kwibuka n'umuntu bavuga batu ashobora kuba yaribagiranye kubera impamvu izi n'izi aradezayinga,*

ibyo bibaho.

Muri rusange nibwira ko bikorwa neza nta *procedures* zindi zibaho. Ariko ntibizabuza umuntu kugira *privances*; ariko n’iyo umuntu afite *privances*, afite uburenganzira bwo kuba yakora *complingi*, akaba yakora *complingi* akandika akavuga ati njye ndibwira ko nazize iki n’iki. Yenda akaba yanatwandika avuga ati muri batayo yanje ntabwo batanze izina ryanje kubera ko hari ibimenyetso ibi n’ibi byerekana ko mfitanye ikibazo na command n’abayobozi banje bameze batya. Iyo gihe turagikurikirana tugakora investigation tukareba niba ari byo. So njyewe mbona nta *complingi* iriho. Niba inariho hari uburyo bwo kuyitaho, kuyikemura.

**UM.** Hari abasirikari benshi bazi akazi cyane ugasanga ari bo bagahoraho cyangwa ari bo bagiye buri gihe ku rugamba. Iteka ryose bahora bijanditse mu kazi. Ibyo nabyo twumva bivugwa hanze.

**V.P.** Akazi ariko gakorwa na benshi, ntabwo nemera ko ariabantu bake bagakora. Ntabwo akazi kose ingabo zikora kaba gakorwa n’abantu bake, ntibishoboka. Ariko kandi n’uwakora akazi kurusha abandi, ikibazo kiri he? Abantu n’ubundi ntabwo bafite ubushobozi bumwe cyangwa ntibafite ubwitange bungana. Twese tugiye kurwanira ngo tugabane akazi, umuntu akore nk’ak’undi akora.

Ibyo guhora ku rugamba, aho rwakomeye..., none se niba ariwe ukora akazi neza wabuzwa n’iki kumwohereza. Abo nta n’ikibazo banagira ahubwo. Abakora neza, abo b’indwanyi, abo ntibajya kurwana ngo bagende *bakomplinga*. Abagira *Complingi* abakunda gutera impaka, ni abadakora akazi. Ariko umuntu witangira akazi, usanzwe akora ugiyeyo kenshi, uwo nta ...We abikora yumva ko afite inshingano ye.

**UM.:** Nyakubawa Visi prezida, hari akandi kabazo numva wagira icyo ukavugaho. Tuvuge wenda nk’umusirikare aguye ku rugamba cyangwa se apfuye n’urupfu rusanzwe, hari amafranga y’impozamarira cyangwa se hari n’impozamarira uwo muntu aba agomba guhabwa, ariko usanga hari ikibazo cyo kuvuga ko iyo baje muri Ministeri iyo mpozamarira kugira ngo izaboneke, iboneka igoranye cyane.

**V.P.** Ntabwo ari byo barabesha, barazibaha “*kabisa*”.

Kereka adahari, ariko akensi aba ahari kuko akensi nk’ababyeyi babo cyagwa ab’umuryango w’uwo muntu bakunze kubaha amafranga angana n’umushahara ungana n’amezi 6, bakayamuha bakayamufashisha. Ariko hari n’iyo turenzaho tukamuha n’ibindi iyo bibonetse.

---